



**FIT - TRIBUNAL GHAL TALBIET ŻĠGAR**

**Ġudikatur: Dr Phyllis Aquilina LL.D.**

**Seduta ta' nhar l-Erbgha 12 ta' Lulju, 2017.**

**Talba Nru: 9/2016PA**

**Roger Carabott**

**vs**

**Antoine Schembri**

**It-Tribunal,**

Ra l-Avviż tat-Talba preżentat fis-7 ta' Ġunju 2016 li permezz tiegħu l-attur talab l-ammont ta' elf, tlett mija, tlieta u disgħin Ewro u sebghin ċenteżmu (€1,393.70ċ) rappreżentanti bilanċ ta' prezz allegatament dovut lilu mill-konvenut għal xogħol prestat mill-attur bhala mekkanik, bl-imgħaxijiet legali, u bl-ispejjeż, inklużi dawk tal-ittra uffiċjali numru 3910/2015. L-attur iddikjara li huwa sid il-garaxx magħruf bhala '*Roger's Garage*', fi Triq Indri Psaila, Tal-Handaq Industrial Estate, Hal-Qormi; li l-konvenut għamel użu mis-servizzi tal-attur għal aktar minn ħdax (11)-il sena sabiex isewwi l-vettura '*Mitsubishi Evo*'; u li ma thallasx ta' dan ix-xogħol prestat minnu bejn April 2015 u Settembru 2015.

Ra d-dokument anness mal-Avviż tat-Talba, senjatament kopja ta' 'Att Rikostrowit', konsistenti f'ittra uffiċjali datata 23 ta' Novembru 2015 mibgħuta mill-attur lill-konvenut (Ittra Numru 3910/15)<sup>1</sup>, flimkien ma' kopja tat-taxxa uffiċjali relattiva<sup>2</sup>.

Ra r-Risposta tal-konvenut preżentata fit-8 ta' Frar 2016 li permezz tagħha eċċepixxa li t-talba attriċi hija infondata fil-fatt u fid-dritt billi hija neboluża u hemm diskrepanzi, fost oħrajn bejn it-talba tal-attur, u l-fattura li rċieva l-konvenut; it-talba tal-attur u dak mitlub bl-ittra uffiċjali numru 3910/15; u l-ittra uffiċjali notifikata lill-konvenut, u l-ittra uffiċjali rikostrowita li għiet eżibita fl-atti. Il-konvenut eċċepixxa wkoll li ma għandu jagħti xejn lill-attur, u li t-talba attriċi hija bażata fuq pretensjonijeit fittizji kif ser jirriżulta fil-kors tas-smiġh tal-kawża. Huwa talab l-ispejjeż tal-ittra uffiċjali bin-numru 4136/2015.

Sema' x-xieħda u ra d-dokumenti preżentati f'din il-kawża.

Sema' t-trattazzjoni orali tad-difensuri tal-partijiet.

Ikkunsidra li:

Din hija kawża li l-attur għamel kontra l-konvenut għall-ħlas tal-bilanċ ta' prezz ta' xogħol ta' mekkanik allegatament imwettaq mid-ditta tiegħu, 'Roger's Garage', fuq vettura tat-tip Mitsubishi Evo, fuq inkarigu tal-konvenut, liema xogħol jgħid li gie eżegwit bejn April 2015 u Settembru 2015. Il-konvenut jiddefendi ruħu li m'għandu jhallas xejn lill-attur, u li din il-pretensjoni tqajmet għall-ewwel darba wara li l-kontendenti kellhom xi jgħidu bejniethom.

Mix-xieħda estensiva li sema' f'din il-kawża, it-Tribunal fehem li l-partijiet għamlu żmien twil midħla ta' xulxin, u ħbieb, bl-istess passatemp tat-tigrijiet tal-karozzi f'Hal-Far. Fehem ukoll li l-post tax-xogħol tal-attur, minn fejn jikkonduċi n-negozju

---

<sup>1</sup> Fol. 2

<sup>2</sup> Fol. 5

tiegħu, għandu minn post fejn jiltaqgħu nies b'dan il-passatemp, u maż-żmien inħoloq grupp ta' entużjasti li kienu jirrikorru f'dan il-garaxx prinċipalment minħabba fid-delizzju li kien jgħaqqadhom. Jidher li f'xi żmien, din ir-relazzjoni familjali bejn l-attur u l-konvenut tfarrket, u l-konvenut ma baqax jattendi fil-garaxx tal-attur, u lanqas baqa' jqabbd u jagħmillu xogħol fuq din il-vettura Mitsubishi Evo, jew vetturi oħra.

L-attur **Roger Carabott** xehed bil-mezz ta' affidavit.<sup>3</sup> Qal li huwa mekkanik, u għandu garaxx tax-xogħol fil-Handaq, Hal-Qormi. Qal li f'dan il-garaxx, jarma u jirringa hafna karożzi ta' klijenti li għandhom id-delizzju tas-sewqan u jipparteċipaw fit-tlielaq tad-*Drag Racing* f'Hal-Far. Qal li l-konvenut kien kliejnt tiegħu għal 11-il sena, u waqaf jinkarigah f'Settembru 2015.

L-attur iddikjara li l-aħħar biċċa xogħol li ħadem għall-konvenut kien wara li gratlu l-ħsara fil-vettura Mitsubishi Evo tiegħu fl-aħħar tigrja li kien ha sehem fiha f'Mejju 2015.

Skond l-attur, *'bqajna noħorgu claim for payments għal dan ix-xogħol sa Settembru 2015'*<sup>4</sup>. Qal li l-konvenut kien ħallas tal-parts, ħlief għal *Custom JE HD Piston Set* u *Tomie Adjustable Camshaft Pulleys*, pero' ma ħallasx tax-xogħol, u ta' dawn baqagħlu jħallas is-somma ta' €1,393.70ċ.

L-attur qal li l-aħħar darba li l-konvenut mar għadu, kien taħ l-ammont ta' €1,163 bi tpaċija, f'assikurazzjonijiet tal-vetturi tal-attur, *Nissan Skyline* u *Mazda 626*. Is-somma li qed jitlob b'din il-kawża tirrapreżenta l-bilanċ wara din it-tpaċija.

Skond l-attur, meta saret din it-tpaċija, kien il-konvenut stess li talbu jindikalu d-differenza li kienet għadha dovuta mill-istess konvenut lill-attur.

---

<sup>3</sup> Fol. 23 sa 24

<sup>4</sup> Fol. 23

L-attur xehed li l-konvenut wara beda jaħdem għand haddieħor. Qal li għandu kwistjoni oħra dwar il-*mapping software* mal-konvenut, u li l-konvenut kien qal lil ħabib komuni (Godwin Carabott) li jekk l-attur ma jfittxux għall-*mapping software*, huwa jmur iħallsu s-somma mitluba b'din il-kawża.

In kontro-eżami<sup>5</sup>, l-attur qal li lill-konvenut ħadimlu fuq erba' karozzi tul is-snin, u dejjem thallas. Qal li f'dan il-każ, kien ħadimlu fuq il-vettura biex tkun lesta għat-tigrija, u mbagħad ġratilha l-ħsara fl-aħħar jum tal-*event*, cioè fil-jum tal-Ħadd, u l-*event* kien beda fil-jum tal-Ħamis. Huwa eskluda li dak il-ħin li ġrat il-ħsara kien offra lill-konvenut li jagħmillu t-tiswija b'xejn, basta jħallas għall-*parts*.

L-attur qal li, biex iħaffu t-tiswijiet, kienu użaw *parts* li kienu xtraw għal vettura simili ta' klijent ieħor, ċertu Mario Vella. Skond l-attur, dwar dan kellu arrangament mal-konvenut, għaliex Mario Vella ma kellux bżonnhom u l-konvenut kien ser iħallas tagħhom biċċa biċċa.

Dwar il-kwistjoni li żviluppat bejnu u l-konvenut, l-attur qal li r-relazzjoni bejniethom spiċċat meta l-konvenut ħaliflu li d-*dragster* li kellu ma kienx ser jarmaħ qabel ma jieqaf mid-*dragster* tiegħu Godwin Carabott, u mbagħad l-attur sar jaf li l-konvenut kien qed jarma dan id-*dragster* għand haddieħor. Qal li meta sar jaf, baġat għall-konvenut u staqsieh għala kien għamel hekk, u taħ għażla, li jieqaf mid-*dragster* u jkompli magħhom, inkella bejniethom jieqaf kollox. Il-konvenut għażel li jkompli bid-*dragster*.

L-attur insista li x-xogħol fuq il-*camshaft pulleys* sar għaliex dawk li kellha l-vettura tal-konvenut kienu spiċċaw bl-użu, u l-konvenut kien qabel mas-suggeriment tal-attur li jinbidlu. Qal li dawn il-*parts* kien xtrahom xi seba' snin qabel għal Mario Vella. Qal li l-*parts* minflokhom għal Mario Vella għadhom ma xtrawhomx, u jista' jkun li meta jigu biex jixtruhom iħallsu aktar tagħhom milli talbu tagħhom lill-konvenut, li kien il-prezz originali tagħhom bir-rata tal-kambju tal-jum meta ħarġet il-fattura in kwistjoni.

---

<sup>5</sup> Ara xiehda fl-udjenza tal-11 ta' Jannar 2017, fol. 46-49

Fuq il-*format* tal-fattura, l-attur qal li uża l-format li jidher fil-fattura kontestata għaliex ried jibgħatha lill-konvenut, billi meta ħariġha ma kinux qed jitkellmu. Qal li din il-fattura johroġha hu għaliex sieħbu Edmond Xuereb ma jafx jaħdimha, u li jużaha anke għal barra minn Malta. Qal li t-*template* tagħha qiegħed fuq l-Excel, u d-data toħroġ b'*format* Amerikan, għalhekk tista' tinqara 9 ta' Jannar minflok 1 ta' Settembru. Qal li nduna b'dan meta l-avukat tiegħu bagħtitlu kopja tal-ittra uffiċjali li kienet preżentat kontra l-konvenut, fuq struzzjoni tiegħu, u indikat din il-fattura bħala datata 9 ta' Jannar 2015. Meta ġara dan, huwa rranġa d-data biex taqra ċar l-1 ta' Settembru 2015.

L-attur ċaħad li kien biss meta nduna li d-data tad-9 ta' Jannar 2015, li indika oriġinarjament fuq il-fattura, ma tagħmilx sens mas-sekwenza tal-fatti, li bidilha għall-1 ta' Settembru 2015.

L-attur ammetta li l-konvenut ġie liberat mill-akkużi kriminali li tressqu kontrieh dwar il-*mapping software*.

Xehed ukoll bil-mezz ta' affidavit **Godwin Carabott**<sup>6</sup>. Qal li huwa jinneozja l-karozzi u għandu *showroom* Haż-Żabbar. Qal li jaf lill-attur, u ilu midhla tiegħu żmien twil. Qal li huwa dilettant ukoll tat-tlielaq tal-kwart ta' mil u tad-*Drag Racing*, u jaħdem għand l-attur.

Godwin Carabott iddikjara li fit-tigrija li nżammet fl-ewwel tmiem il-gimġha ta' Mejju 2015, il-vettura Mitsubishi Evo tal-konvenut kienet garrbet ħsara, u sussegwentement din il-vettura kienet fil-garaxx tal-attur għat-tiswija. Qal li dan rah b'għajnejh stess, għaliex kien imur regolarment fil-garaxx tal-attur, u anke rahom isewwuha.

Godwin Carabott xehed li l-attur u l-konvenut iġġieldu għaliex il-konvenut ried jarma karozza bħalma l-attur kien rama' għax-xhud. Qal li wara dan kien iltaqa' mal-

---

<sup>6</sup> Fol. 16

konvenut, u dan qallu li jekk l-attur ma jfittxux għal *mapping software*, kien lest jikkunsidra li jhallsu l-ammon tmitlub b'din il-kawża.

In kontro-eżami<sup>7</sup>, Godwin Carabott qal li ma jigix mill-attur, pero' għandu *dragster* li jaħdimlu fuqu l-attur. Qal li kien imur darbtejn f'gimgha fil-garaxx tal-attur. Huwa kkonferma li l-kwistjoni bejn l-attur u l-konvenut żviluppat minhabba li l-attur sar jaf li l-konvenut kien qed jarma għand haddiehor *dragster* bħalma l-attur kien ġa hadem għax-xhud.

Dwar l-arrangamenti ta' hlas mal-attur għal xogħol li jkun eżegwixxa, Godwin Carabott iddikjara li ġieli hallas tal-*parts* qabel, u ġieli hallas għalihom wara; ġieli ordnahom huwa stess, u ġieli halla f'idejn l-attur. Pero' l-kontijiet dejjem taħomlu bil-biro, tal-forma murija fid-dokument eżibit f'pagna 53 tal-atti processwali. Qal li mal-attur kien ilu xi sena ma jitkellem, meta xehed, u l-kuntatt mal-konvenut kien qatgħu meta dan waqaf imur il-garaxx tal-attur. Qal li wara dan, kien ipprova jirrangahom lill-attur u lill-konvenut, u kien f'dik l-okkazzjoni li l-konvenut qallu li jekk l-attur ma jfittxux għall-*mapping software*, huwa jkun dispost ihallsu l-ammont mitlub b'din il-kawża.

Mistoqsi dwar meta ġrat il-ħsara fil-vettura tal-konvenut, u partikolarment jekk din ġratx f'Marzu 2015, u mhux f'Mejju 2015 kif iddikjara fl-affidavit tiegħu, Godwin Carabott qal li ma jiftakarx dati, u li dak li ddikjara bil-ġurament fl-affidavit tiegħu ma jiftakrux b'ċertezza.

Mistoqsi jekk l-attur kienx jithallas biss tal-*parts* meta jkun qed isewwi ħsara li tkun żviluppat, u li tkun wasslet biex il-vettura li jkun hadem fuqha hu lanqas biss tistarja biex tibda t-tellieqa, ix-xhud iddikjara li lilu dejjem żammlu l-hlas tax-xogħol ukoll barra tal-*ispare parts*. Mitlub jipproduci kopja tal-kontijiet li hallas f'dawk l-okkazzjonijiet, ix-xhud qal li jista' jkun li baqagħlu l-aħħar waħda, pero' ma eżibihix.

---

<sup>7</sup> Udjenza tal-11 ta' Jannar 2017, fol. 35-37

L-attur produċa wkoll b'xhud tiegħu lil **Edmond Xuereb**<sup>8</sup>. Dan qal li huwa shab mal-attur fix-xogħol li jagħmel f' *'Roger's Garage'*, Ħal-Qormi. Qal li l-konvenut kien klijent tagħhom għal 11-il sena, u sewwewlu diversi karożzi, fosthom il-Mitsubishi Evolution. Qal li kienu rmawlu din il-vettura, billi bnew il-*gearbox* u l-magna biex tkun tista' tinstaq fit-tigrija tal-kwart ta' mil f'Ħal-Far. Qal li huwa nkarigat mill-ħruġ tal-fatturi għax-xogħol eżegwit f' *'Roger's Garage'*.

Edmond Xuereb spjega li għall-ħabta ta' Mejju 2015, waqt tigrija f'Ħal-Far, il-karożza ġarrbet ħsara fil-magna, u din kellha tinqala'. Qal li meta l-konvenut ha l-vettura għandhom, huma qalghulha l-magna u l-*gearbox*, u l-konvenut ha lura l-vettura fil-garaxx tiegħu. Qal li l-magna damet għandhom xahrejn, u li kienu silfuh xi *parts* biex jilhaq igib tiegħu bil-kumdità'. Għal dan ix-xogħol, ix-xhud qal li hareġ diversi fatturi, fosthom waħda fis-16 ta' Marzu, oħra fl-10 ta' Ġunju, u oħra fl-1 ta' Lulju, li thallsu. Dawn kienu ħlasijiet ta' *parts*. Barra dawn, il-konvenut kien jonqsu jhallas lill-attur ta' sett *pistons* u *pulleys*, u tax-xogħol fuq il-magna u l-*gearbox*. Qal li l-ammont shiħ dovut kien jammonta għal €2,565.70ċ, li minnu paċew is-somma ta' €1,163 ma' prezz ta' poloz ta' assikurazzjoni li l-attur kellu jagħti lill-konvenut. Qal li l-attur kien għamilu wkoll xogħol fuq il-*mapping software*.

Edmond Xuereb preżenta kopja tal-fatturi, tar-riċevuta u tal-fattura tal-*parts* li tagħhom qed jintalab il-ħlas b'din il-kawża.<sup>9</sup>

Il-fattura li tagħha qed jintalab il-ħlas b'din il-kawża hija dik eżibita bhala 'Dok.RC3' (fol. 21) li tidher datata 1/9/2015 u turi bilanċ ta' €1,393.70ċ.

In kontro-eżami<sup>10</sup>, Edmond Xuereb xehed li n-negozju ta' mekkanik tal-attur isir bi shubija bejnu u bejn l-attur, b'fiduċja bejniethom, u li l-kawża għamilha l-attur waħdu għaliex seta' għamilha kull wiehed minnhom.

<sup>8</sup> Ara xiehda fl-udjenza tas-7 ta' April 2016, fol. 11 sa 12

<sup>9</sup> Dok.RC2 sa RC3, fol. 17 sa 21

<sup>10</sup> Ara xiehda fl-udejnza tal-11 ta' Jannar 2017, fol. 41-45

Mistoqsi meta kienet it-tigrija li fiha grat il-ħsara fil-vettura tal-konvenut, u jekk setax kien f'Marzu 2015, Edmond Xuereb wieġeb li ma jiftakarx pero' kienu bejn wieħed u ieħor f'dawk iż-żmenijiet. Huwa ċaħad li l-ħsarat ġraw għaliex ix-xogħol li għamel l-attur fuq il-vettura ma kienx sar sew. Qal li l-ħsara ġrat waqt it-tigrija. Edmond Xuereb qabel li din il-ħsara ma kienetx teħtieġ tibdil fil-*camshaft pulleys*, pero' qal li dan it-tibdil kien talbu l-konvenut stess, u ġie eżegwit, u għalhekk huma inkluzi fil-fattura mertu ta' din il-kawża.

Ix-xhud ikkonferma dak li xehed l-attur u qal li, biex jaqdi lill-konvenut malajr, kien ħa dawn il-*camshaft pulleys* minn ta' klijent ieħor, ċertu Mario Vella. Dawn kienu ġodda u kien xtrahom mingħand id-ditta Tomei. Qal li anke l-*pistons* inkluzi fil-fatturi ttieħdu minn ta' dan Mario Vella. Xuereb spjega li dan Mario Vella għandu magna li telaqha fil-garaxx tagħhom u ilha hemm snin. Dwar il-*pistons*, ix-xhud qal li swew kemm talbu lill-konvenut tagħhom għaliex kienu magħmulin għal mudell partikolari. Skond ix-xhud, il-ħlas li talbu mingħand il-konvenut ta' dawn il-partijiet tal-vettura kienu daqskemm kienu ħallsu tagħhom huma, għaliex fuq il-*parts* ma jagħmlux qligħ.

Ix-xhud ċaħad li l-konvenut kien ħallas qabel għal dawn il-*parts*, bħalma qal li solitament isir.

Dwar id-differenza fit-tip ta' fattura bejn li soltu jagħtu, u l-fattura mertu ta' din il-kawża, Xuereb qal li dan kien dovut għall-fatt li din riedu jibgħatuha bil-posta. Qal li din għandhom *template* tagħha fuq il-kompjuter, u d-data tiġi waħedha, u f'dan il-każ taqra l-1 ta' Settembru 2015. Qal li, wara li xi hadd li ma ftakarx min kien ġibdilhom l-attenzjoni, kienu bidlu l-*format* tad-data fuq din l-*invoice*, għaliex qabel kienet tiġi waħedha.

Ix-xhud aċċetta li r-relazzjoni tiegħu u tal-attur mal-konvenut spiċċat meta dan xtara *dragster* u beda jaħdem għand haddieħor, għaliex huma ma ridux jaħdmulu fuqu billi kien bħalma kienu ħadmu għal Godwin Carabott. Ix-xhud insista li, meta lletikaw, il-konvenut kien talabhom joħorgulu kont jekk kien fadallu jħallashom xi ħaġa.



Meta kompla jiġi kontro-eżaminat fl-udjenza tal-15 ta' Frar 2017<sup>11</sup>, Edmond Xuereb ippreżenta l-fattura<sup>12</sup> u l-ħlas<sup>13</sup> għax-xiri ta' *parts* li kienu jinkludu l-*camshaft pulleys* u l-*piston sets* għall-vettura ta' Mario Vella, li mbagħad l-attur uża fuq il-vettura tal-konvenut. Dan ix-xiri jidher li sar fl-aħħar ta' Diċembru 2011, bil-prezz komplessiv ta' \$4,770 (ekwivalenti għal €3744.99ċ). Minn dawn il-*parts*, fuq il-vettura tal-konvenut, Xuerab qal li użaw il-*custom JE piston set* li xtrawh \$800, il-*gapless rings upgrade for piston set* li xtrawh \$170 u *tommy camshaft pulleys* li swew \$358. Xuereb insista li dawn il-*parts* użawhom kollha fuq il-vettura tal-konvenut, u li f'dan il-każ il-*piston set* kienu xtrawh mingħajr il-*piston rings*, li xtrawhom apparti.

L-attur produċa wkoll b'xhud tiegħu lil **George Xuereb**<sup>14</sup>, li qal li lill-partijiet jafhom it-tnejn, u huwa midħla wkoll tad-*drag racing* u tal-garaxx tal-attur.

George Xuereb qal li lill-konvenut jafu burdnar, u li kien hu li ħajru jarma karozza għat-tigrija, u ressqu lejn il-garaxx tal-attur. Qal li għal żmien twil kien jarah hemm regolarment, pero' waqaf jarah għand l-attur daqs sena qabel xehed. Dak iż-żmien kien l-aħħar li ra l-vettura tal-konvenut fil-garaxx tal-attur.

In kontro-eżami<sup>15</sup>, ix-xhud George Xuereb spjega li huwa jassisti lill-attur fil-ħlas għall-*ispare parts* li jixtri minn barra, billi jiehu l-flus mingħand l-attur, skond il-fattura li jgħaddilu l-attur stess, u jmur bihom il-bank biex iħallas. Qal li dan ix-xogħol jagħmlu pjaċir tiegħu għaliex hu pensjonant, u diletant ukoll tal-karozzi. Xuereb qal li ma jaf xejn fuq il-kwistjonijiet bejn l-attur u l-konvenut, għalkemm jaf li lletikaw. Qal ukoll li qatt ma jiftakar li l-attur ma zammlux il-prezz tax-xogħol meta gratlu ħsara fil-karozza fil-bidu tat-tellieqa, wara li jkun ħadem fuqha l-attur. Qal li darba kellu €15,000 ħsara fuq il-magna, u talab u ħa lura €5,000 mingħand l-ingeniera ta' *Tony's Engineerings* li ħadmu fuqha mal-attur, għaliex it-tort kien tal-ingeniera mhux tal-mekkanik.

---

<sup>11</sup> Fol. 58 *et seq.*

<sup>12</sup> Fol. 72

<sup>13</sup> Fol. 71

<sup>14</sup> Ara xiehda fl-udjenza tas-7 ta' April 2016, fol. 13

<sup>15</sup> Ara xiehda fl-udjenza tal-11 ta' Jannar 2017, fol. 38-40

Il-konvenut Antoine Schembri preżenta kopja awtentikata ta' ittra uffiċjali datata 25 ta' Novembru 2015, bin-numru 3910/15, mibgħuta lil mill-attur, li permezz tagħha nterpellah fost oħrajn biex iħallas is-somma ta' '€1,393.0ċ *rappreżentanti bilanċ dovut minnek għal xogħol li l-esponenti għamel bħala mechanic, fil-ħanut tiegħu, u ċioe għewwa Roger's Garage ta' Indri Psaila Street, Handaq Industrial Estate, Qormi, fid-9 ta' Jannar tas-sena 2015*'<sup>16</sup>; flimkien ma' kopja legali tal-att għadizzjarju bin-numru 3910/15 kif rikostrowit, konsistenti f'ittra uffiċjali tal-attur lill-konvenut li fiha jingħad li '*l-Ammont ta' €1,393.0ċ huwa rappreżentanti bilanċ dovut minnek għal xogħol li l-esponenti għamel bħala mechanic, fil-ħanut tiegħu, u ċioe għewwa Roger's Garage ta' Indri Psaila Street, Handaq Industrial Estate, Qormi, fl-1 ta' Settembru 2015.*'<sup>17</sup>

Il-konvenut preżenta wkoll kopja ta' fattura maħruġa lil mill-attur datata 16 ta' Marzu 2015<sup>18</sup>; ritratti tal-Mitsubishi Evo tiegħu bil-magna maqluġha, fil-garaxx tal-istess konvenut, li ttieħdu rispettivament fis-27 ta' Marzu 2015<sup>19</sup> u fis-26 ta' April 2015<sup>20</sup>, flimkien ma' dokumentazzjoni stampata li turi li t-tellieqa li fiha saq il-konvenut, meta gratlu l-ħsara fil-vettura tiegħu, iżżamm bejn it-13 u l-15 ta' Marzu 2015<sup>21</sup>.

Fix-xieħda tiegħu<sup>22</sup>, il-konvenut Antoine Schembri spjega li huwa dilettanti tal-karozzi tal-ġiri u għandu Mistubishi Evolution, li kienu jaħdmulu fuqha l-attur Roger Carabott u sieħbu Edmond Xuereb, fil-garaxx tagħhom. Qal li l-arrangament li kellu magħhom kien li huma jaħdmulu x-xogħol, u wara li jlestu, imur għand Edmond Xuereb, dan jagħmillu kont bil-*biro* u jħallsu fi flus kontanti, kif riedu huma, u Edmond Xuereb jaqta' l-kont mill-ktieb tiegħu u jagħtih lill-konvenut b'nota li jkun imħallas. Fuq domanda tat-Tribunal, il-konvenut qal li fil-kors tax-xogħol kien iħallashom tal-*parts*, kif jitolbu huma, biex ma joħroġux flus minn tagħhom. Il-kontijiet kienu jkunu tat-tip eżibiti f'paġni 17 sa 20 tal-proċess, kemm tax-xogħol u anke tal-*parts*.

---

<sup>16</sup> Fol. 27

<sup>17</sup> Fol. 28

<sup>18</sup> Fol. 52

<sup>19</sup> Fol. 53

<sup>20</sup> Fol. 54

<sup>21</sup> Fol. 55-56

Il-konvenut spjega li l-istaġun tat-tlielaq tal-karozzi jibda f'Marzu u jispiċċa f'Novembru ta' kull sena. Qal li fis-sena 2015, bejn Jannar u Frar, kien ha l-vettura għand l-attur biex jagħmlilha magna ġdida. Ġabarha qabel fetah l-istaġun, biex ikun jista' jtellaq biha fl-ewwel *event*. Il-kont tax-xogħol tal-bdil tal-magna, eżibit fl-atti proċesswali<sup>23</sup>, hallsu wara l-*event*. F'dak l-ewwel *event*, inkisret ir-rod *piston* u żviluppat toqba fil-magna, hareg iż-żejt, u ma setax itellaq bil-vettura. Wara mar għand l-attur għall-kont tax-xogħol ġa eżegwit, u hallsu mingħajr kwistjonijiet. Skond il-konvenut, dakinhar tal-incident hadd ma kellmu, la l-attur u lanqas Edmond Xuereb, u lanqas hu ma qallhom xejn. Xi hmistax wara, kien ċempillu l-attur għax ried ikellmu. Qal li dak iż-żmien kienu bdew jinkisru magna wara magna milli kienu qed jagħmlu fil-garaxx tal-attur, u l-attur offrieli li jhallas biss tal-*parts*, u x-xogħol jagħmlu b'xejn, biex isewwuhulu l-vettura. Huwa aċċetta, hadilhom il-vettura, qalgħu l-magna, u rmonka l-vettura lejn il-garaxx tiegħu. Il-magna hadha lura għandu lejn l-aħhar ta' Mejju 2015. Fil-frattemp, il-vettura baqgħet fil-garaxx tal-konvenut kif tidher fir-ritratti eżibiti minnu stess<sup>24</sup>, u hu kien imur kuljum fil-garaxx tal-attur. Fil-frattemp ukoll, hallas it-tlett kontijiet eżibiti f'pagni 18 sa 20 tal-atti proċesswali.

Il-konvenut ikkonferma li l-attur kien infurmaħ li kien ser jużalu *parts* li kellu, biex ma jdewmux, u hu aċċetta, għalkemm ma kienx jaf li kienu ta' haddieħor, u li kellhom seba' snin, li skond il-konvenut huwa żmien twil wisq.

Il-konvenut imbagħad spjega għaliex inqala' l-inkwiet bejnu u bejn l-attur, u kkonferma li dan kien minhabba fi *dragster* li huwa kien xtara mingħand ċertu Polidano, u li l-attur deherlu li ma kellux iżommu biex ma jaqlax inkwiet ma' Godwin Carabott, li kellu wiehed bħalu. Il-konvenut spjega li, meta lletikaw, l-attur keċċieh mill-garaxx u anke xtaqlu d-deni. Skond il-konvenut, kien baqagħlu jhallsu biss ta' sett *pistons* u hallsu bi tpaċija mal-prezz ta' assikurazzjoni li l-attur kien jixtri mingħand il-konvenut.

---

<sup>22</sup> Ara xiehda fl-udjenza tal-15 ta' Frar 2017, fol. 62 *et seq.*

<sup>23</sup> Fol. 17

<sup>24</sup> Fol. 53-54

Il-konvenut iddikjara li l-fattura mertu ta' din il-kawża kien raħa l-ewwel darba f'Ottubru 2015, ma' ittra tal-Qorti. Qal li dan kollu ġara wara li d-*dragster* tiegħu kien lest u beda jiġri Hal-Far, tella' ritratti tiegħu fuq *Facebook* u kulhadd kien qed jitkellem fuqu.

Skond il-konvenut, il-fattura bid-data ta' Settembru 2015 żgħur hija żbaljata għaliex dak iż-żmien kien ilu ħafna ma jaħdem għand l-attur. Skond hu, m'għandu jagħti xejn lill-attur, anzi għandu jieħu mingħandu. Huwa ċaħad li l-attur waħħal Tommy *Adjustable Camshaft Pulleys* fuq il-vettura tiegħu, u qal li l-*piston set* ikun jinkludi r-rings u jiswa €700 jew €800. *Gearbox recondition* jgħid li ma setax kien hemm bżonnu, għaliex il-magna kienu għadhom jagħmluħa ġdida.

In kontro-eżami, il-konvenut qal li l-ħsara fil-vettura tiegħu ġrat billi '*waqt li kont qed insuq f'ħin minnhom smajt ħafna storbu u mbagħad il-vettura waqfet ħareg ħafna żejt u naturalemnt jien ma stajtx inkompli biha*'. L-attur u Edmond Xuereb kienu preżenti, u parti mit-tim tiegħu. Qal li tkellmu bejniethom wara li ġrat il-ħsara, pero' mhux fuq il-ħsara. Qal li solitament din l-okkorrenza ma tagħmilx gieh lill-mekkanici li jkunu ħadmu fuq il-magna, u anke hu kien ta tort lill-mekkanici għal li kien ġara. Qal li ma kienx irrabjat li ħallas il-kont tal-magna ġdida, meta l-magna diġa' kienet bil-ħsara, u li għalkemm ma kienx iġġieled mal-attur, ma kienx fi ħsiebu jerga' jehodħa għandhom għat-tiswija.

Il-konvenut eskluda li l-attur bidillu l-*camshaft pulleys*, għax skond hu din il-parti tidher u għandħa kulur aħmar, ma ratilħiex ħsara f'Marzu, u wara li ħadħa lura mingħand l-attur, ra li kienu għadhom l-istess ta' qabel, bid-daqqiet u l-grif ta' meta jsir ix-xogħol fuq il-magna.

Il-konvenut ressaq b'xhieda tiegħu lil **David Shields** u **Adrian Busuttil**.

**David Shields**<sup>25</sup> iddikjara li huwa impjegat tal-konvenut, li kien jaħdem fil-garaxx tal-attur u ilu jafu mal-ħmistax-il sena. Qal li kien preżenti meta l-attur u l-konvenut illetikaw, għaliex il-konvenut kien silef id-*dragster* lil Christopher Carabott biex jiġri bih fit-tlielaq. Qal li mal-konvenut, l-attur keċċa anke lilu mill-garaxx.

Fuq il-ħsara li kienet garrbet il-vettura tal-konvenut, Shields qal li dan kien gara f'Marzu 2015, u li f'dik l-okkażjoni l-ħsara ma kinetx fil-*gearbox*, u lanqas fil-*pulleys*, li skond hu ma nbidlux wara li reġa' ħadem fuq il-magna l-attur. Huwa ppreżenta kontijiet<sup>26</sup> li kien tah l-attur għal xogħol li ħadem għandu, biex juri l-*format* tagħhom.

In kontro-eżami<sup>27</sup>, Shields qal li talbu l-konvenut biex jixhed f'din il-kawża, u qal li huwa l-burdnar tiegħu. Qal li l-vettura tiegħu mhix Mitsubishi Evo, pero' l-attur kien għablu *piston set* għall-vettura tiegħu.

**Adrian Busuttil**<sup>28</sup> xehed li anke hu kien jaħdem għand l-attur, u li ilu jaf lill-konvenut Birkirkara mal-ħmistax-il sena. Qal li kien waqaf jaħdem għand l-attur wara żmien qasir, fosthom minħabba li ma kinux jagħtuh riċevuta fiskali. Qal ukoll li l-vettura tal-konvenut jaraha miftuha fil-garaxx tiegħu, u li l-*pulleys* li fiha ilhom żmien hemm u ma jidhirx li nbidlu riċentement. Fuq il-*piston set*, qal li dan jinkludi fih il-*pistons*, *rings*, *gadget pin* fin-nofs u *searclips* fit-truf. Huwa ppreżenta kontijiet<sup>29</sup> li laħaq ha mingħand l-attur.

In kontro-eżami<sup>30</sup>, Busuttil qal li huwa tellar u *sprayer* tal-karozzi, u li kien telaq mill-garaxx tal-attur meta kienet graṭlu ħsara kbira, l-istess kif ġara lill-konvenut. Qal li wasal għall-konkluzjoni li l-konvent m'għandux jagħti lill-attur għaliex jaf li l-konvenut dejjem iħallas fil-pront, u għaliex hu kien jiehu l-karozza wara li jħallas meta ħadem għand l-attur.

---

<sup>25</sup> Ara xieħda fl-udjenza tat-28 ta' Marzu 2017, fol. 75-76

<sup>26</sup> Fol. 81 sa 90

<sup>27</sup> Udjenza tat-23 ta' Mejju 2017, fol. 108-19

<sup>28</sup> Ara xieħda fl-udjenza tat-28 ta' Marzu 2017, fol. 78-79

<sup>29</sup> Fol. 91-94

<sup>30</sup> Udjenza tat-23 ta' Mejju 2017, fol. 110-111

Ikkunsidra wkoll li:

Preliminarjament, mill-provi qamet il-kwistjoni jekk l-attur setax proċeda waħdu għall-ħlas tal-fattura kontestata billi rriżulta li huwa jagħmel ix-xogħol ta' mekkanik minn 'Roger's Garage', f' Tal-Handaq, Ħal-Qormi, fi sħubija ma' Edmond Xuereb, li kien xhud prinċipali f'din il-kawża.

Oltre li l-konvenut ammetta li kien jaf b'dan l-arrangament bejn l-attur u Edmond Xuereb fix-xieħda tiegħu, u għalhekk ma kellux raġuni għaliex ma jqajjimx eċċezzjoni f'dak ir-rigward fir-Risposta intavolata minnu, Edmond Xuereb wera biċ-ċar fix-xieħda tiegħu li m'għandux kwistjoni dwar dan mal-attur, u li bl-arrangament li għandhom bejniethom, li jidher li mhux miktub, u f'kull każ ma sarux provi ċari dwaru, l-attur seta' proċeda waħdu għall-ħlas ta' din il-fattura mingħand il-konvenut.

Konsegwentement, it-Tribunal jidhirlu li ma hemm xejn xi jfixkel l-ammissibilita' ta' din it-talba tal-attur, u konsegwentement ser jgħaddi biex iqis il-mertu ta' din il-kwistjoni.

Mix-xieħda u l-provi estensivi li tressqu f'din il-kawża, jidher ċar li bejn l-attur u l-konvenut kien hemm relazzjoni twila, mill-qrib, u intensa, li spiċċat inbidlet f'kunflitt qawwi b'laqtiat ċari ta' pika u rabja, wieħed għall-ieħor. Il-verżjonijiet tal-kontendenti jaqblu fuq l-aspetti ġenerali tal-istorja mogħtija, ċioe fuq li kellhom relazzjoni twila li matulha l-konvenut kien jarma l-karozza tiegħu Mitsubishi Evolution għall-ġiri fit-tlielaq ta' Ħal-Far għand l-attur, u li din ir-relazzjoni spiċċat minħabba li l-konvenut iddeċieda li jakkwista, u jippermetti l-ġiri, bi *dragster* li kien jikkompeti ma' ieħor ta' klijent tal-attur, ċertu Godwin Carabott. Pero' jagħtu verżjonijiet kunfliġġenti fuq il-bqija, u partikolarment fuq ix-xogħol inkluż fil-fattura in kwistjoni, jekk sarx dak ix-xogħol mill-attur fuq il-vettura tal-konvenut, u jekk ħux dovut lill-attur mill-konvenut l-ammont indikat f'din il-fattura.

Ir-regola tal-proċedura applikabbli f'każ bħal dan tibqa' dik stipulata fl-**art. 562** tal-Kap. 12 li '*l-obbligu tal-prova ta' fatt imiss dejjem lil min jallegah*'. L-attur kellu għalhekk jipprova l-korrettezza tal-fattura in kwistjoni, u li l-konvenut naqas li jhallas l-ammont hekk dovut minnu.

Ricentement, fis-sentenza **Anthony Pace vs Frances Camilleri et**<sup>31</sup>, il-Qorti tal-Appell tat riassunt ġurisprudenzjali tat-tifsira ta' din id-disposizzjoni, u l-applikazzjoni tagħha, fil-proċediment ċivili:

*'14. Il-grad ta' prova rikjest fil-kamp ċivili, b'differenza minn kawżi kriminali fejn il-ligi tesigi li l-prova tal-ħtija għandha tirrizulta mingħajr dubju raġjonevoli, hija dik li jkun hemm ċertezza morali f'moħħ il-ġudikant. Din ċ-ċertezza morali rikjesta f'kawżi ċivili hija l-effett tal-bilanċ ta' probabilitajiet. Mera possibilita` mhux suffiċjenti biex tirradika r-responsabilita` ċivili. [PA Frank Giordmania Medici et vs William Rizzo u Gaetana Rizzo, deċiż 28 ta' April, 2004; ].*

*15. Il-konflitt fil-provi hija haġa li l-Qorti jridu minn dejjem ikunu lesti għaliha. Il-Qorti għandha teżamina jekk xi waħda miż-żewġ verżjonijiet, fid-dawl tas-soliti kriterji tal-kredibilita u speċjalment dawk tal-konsistenza u verosomiljanza, għandhiex teskludi lill-oħra, anke fuq il-bilanċ tal-probabilitajiet, u tal-preponderanza tal-provi, għax dawn, f'kawżi ċivili, huma ġeneralment suffiċjenti għall-konvinciment tal-ġudikant [PA Farrugia vs Farrugia deċiża 24 ta' Novembru, 1966]*

*16. Fil-kamp ċivili għal dak li hu apprezzament tal-provi, il-kriterju ma huwiex dak jekk il-ġudikant assolutament jemminx l-ispegazzjonijiet forniti lilu, imma jekk dawn istess spjegazzjonijiet humiex, fiċ-ċirkostanzi żvarjati tal-ħajja, verosimili. Dan fuq il-bilanċ tal-probabilitajiet, sostrat bażiku ta' azzjoni ċivili, in kwantu huma dawn, flimkien mal-proponderanza tal-provi, ġeneralment bastanti għall-konvinciment. Għax kif inhu paċifikament akkolt, iċ-ċertezza morali hi ndotta mill-preponderanza tal-probabilitajiet. Dan*

---

<sup>31</sup> 26.05-2017

*għad-differenza ta' dak li japplika fil-kamp kriminali fejn il-ħtija trid tirriżulta mingħajr ma tħalli dubju raġjonevoli [PA George Bugeja vs Joseph Meilak, deċiża 30 ta' Ottubru, 2003; citata b'approvazzjoni fil-każ 1041/06 Maurice Meli Bugeja et vs Francis Vella, 24 Ġunju 2016]. Inoltre, huwa ritenut fil-ġurisprudenza tagħna illi l-verosimiljanza hija forma ta' korroborazzjoni [PA. Emmanuel Aquilina vs Lorraine Farrugia, deċiża 28 ta' Ġunju, 2001)]*

Applikati dawn il-prinċipji għall-każ preżenti, it-Tribunal mhux moralment konvint mill-korrettezza tal-fattura li tagħha l-attur qed jitlob il-ħlas, u li l-attur verament għandu jedd għall-ħlas tal-ammont reklamati ta' €1,393.70c mingħand il-konvenut, rappreżentanti bilanċ ta' prezz ta' *spare parts* u xogħol allegatament eżegwit mill-attur fuq il-vettura tal-konvenut tat-tip Mitsubishi Evolution, u dan għas-segwent i raġunijiet:

- (i) irriżulta mill-provi li dan ix-xogħol kien spicċa qabel, jew għall-ħabta ta', Lulju 2015, u li l-attur kien laħaq għadda lill-konvenut tlett kontijiet eżibiti f'paġni 18 sa 20 tal-atti processwali, li l-konvenut hallas fi flus kontanti. L-attur naqas li jagħti spjegazzjoni ċara tar-raġuni għalxhiex halla xahrejn jgħaddu qabel hareġ din il-fattura, u t-Tribunal jidhirlu li, aktar iva milli le, din il-fattura nħarġet fir-rabja tal-kunflitt li nqala' bejn il-partijiet fuq l-użu tad-*dragster* tal-konvenut;
- (ii) mhux kontestat li l-attur stalla *piston set* fil-vettura tal-konvenut, u li l-attur ma kienx laħaq ta l-kont relattiv lill-konvenut. Il-konvenut jgħid li hallas tiegħu bi tpaċija mal-prezz tal-assikurazzjoni – it-Tribunal huwa konvint li l-magna tat-terz klijent tal-attur [indikati bħala Mario Vella, li ma xehedx f'din il-kawża] kienet effettivament abbandunata fil-garaxx tal-attur, u għalhekk aktar iva milli le, l-attur kien qed iqisha bħala tiegħu, u possibilment prova jithallas darbtjen ta' dan il-*piston set*, mingħajr ma qatt kellu ħsieb li jkollu għalfejn jerga' jixtrih għat-terz. Barra minn hekk, l-attur naqas li jieħu kont tad-deprezzament tal-*piston set* tul is-snin, u



lanqas kien gustifikat jikkomputa l-prezz originali tiegħu, ta' erba' snin qabel, bir-rati tal-kambju ta' meta hareġ il-fattura;

- (iii) in kwantu l-fattura li tagħha qed jintalab il-ħlas tinkludi xogħol li fuqu hija dovuta t-taxxa fuq il-valur miżjud, jidher ċar mill-istess fattura li l-attur ma talabx ħlas tat-taxxa hekk dovuta. L-attur naqas ukoll li jipproduċi r-riċevuti fiskali tal-ħlasijiet mogħtija lilu ta' xogħol eżegwit. It-Tribunal iqis ir-raġuni mogħtija mix-xhud Edmond Xuereb, li fuq ir-riċevuti ma jindikax l-isem tal-klijent, u għalhekk ma jistax isibhom, bħala skuża. Kieku ried, ix-xhud seta' tal-anqas eżibixxa kopja tar-riċevuti fiskali kollha ta' xogħol fuq Mistubishi Evolution, maħruġa fix-xhur bejn Marzu 2015 u Lulju 2015, li t-Tribunal jifhem li ma setgħux kienu wisq. Dan kollu jikkorrobora d-dikjarazzjonijiet tal-konvenut, u tax-xhud Adrian Busuttil li l-attur kien jeżiġi ħlas fi flus kontanti, u ma jagħtix riċevuti fiskali. Kif jingħad ċar fil-ġurisprudenza tagħna<sup>32</sup>, hadd ma għandu jithalla jieħu vantaġġ, jew jiġi assistit meta jfittex li jieħu l-benefiċċju tal-evażjoni fiskali tiegħu għaliex '*hadd ma għandu jithalla jieħu vantaġġ mit-turpitudini tiegħu stess*' (**John Baptist Zammit vs John Grech**, Appell Inferjuri, 28.4.2004); u '*[h]ija bla effett kwalunkwe obligazzjoni magħmula fuq kawża illeċita ... u konvenzjoni hija kontra l-ordni pubbliku meta hija kontra l-interess pubbliku.*' (**Charles Pace et noe vs Philip Agius et pro et noe**, Appell, 15.11.1957, XLI.i.684);
- (iv) huwa ċar mill-provi li l-fattura li l-attur qed jitlob il-ħlas tagħha b'din l-azzjoni saret biss biex tiġi wżata fi proċeduri ġudizzjarji. It-Tribunal mhux moralment konvint mill-bwona fede tal-attur fil-ħruġ ta' din il-fattura minhabba li (a) giet alterata d-data tagħha wara li nħarġet; (b) ma nġiebetx l-aħjar prova dwar x'gara mill-ittra uffiċjali originali li l-attur preżenta kontra l-konvenut għall-ħlas ta' din il-fattura, u li fiha tissemma d-data tad-9 ta' Jannar 2015; (c) ma nġiebetx l-aħjar prova dwar meta dik l-ittra uffiċjali giet sostitwita; (d) ma nġiebetx l-aħjar prova dwar x'gara

---

<sup>32</sup> **Perit Raymond Vassallo vs Anthony Cuschieri et**, Appell, 14.11.1996, LXXX.i.986

miż-żewġ ittri uffiċjali, l-originali u dik prezentata b'sostituzzjoni, u għaliex il-kopja legali prodotta mill-attur turi li hija rikostruzzjoni tal-atti oriġinali.

Maghdud dan kollu, it-Tribunal huwa tal-fehma li bit-tpaċija mas-somma ta' elf, mija u tlieta u sittin Ewro (€1,163) dovuta mill-attur lill-konvenut, l-attur thallas pezz xieraq tal-*parts* li waħħal fuq il-vettura tal-konvenut, anke jekk kif jirritjeni l-attur, waħħal kemm il-*piston set* u anke l-*camshaft pulleys*, filwaqt li t-Tribunal mhux ser iqis il-bqija tat-talba tal-attur in kwantu fehem li l-attur ittenta jevadi l-obbligi fiskali tiegħu in konnessjoni mal-għoti ta' dan is-servizz lill-konvenut, li tiegħu l-attur jgħid li żamm id-dritt li jithallas.

Għaldaqstant, għar-raġunijiet fuq mogħtija, it-Tribunal jaqta' u jiddeciedi din l-azzjoni billi jilqa' l-eċċezzjonijiet tal-konvenut, u jiċhad it-talba tal-attur.

L-ispejjeż tal-kawża jithallsu mill-attur.

**Avukat Phyllis Aquilina LL.D.**  
**Ġudikatur**